

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/11976

11 February 1976

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/
SPANISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 30 ЯНВАРЯ 1976 ГОДА
ПРАВИТЕЛЬСТВАМ ВСЕХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ЧЛЕНОВ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ
УЧРЕЖДЕНИЙ, СОДЕРЖАЩЕЕ НОВЫЙ ПРИЗЫВ О ВНЕСЕНИИ
ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ВООРУЖЕННЫХ
СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ
МИРА НА КИПРЕ

Со времени создания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) в марте 1964 года я регулярно обращаюсь с призывами к правительствам о внесении добровольных взносов на покрытие расходов по содержанию этих Сил. Обращаясь с настоящим новым призывом к Вашему правительству, я считаю важным обратить особое внимание на критическое финансовое положение, в котором оказалась эта операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В связи с таким положением я был вынужден предупредить Совет Безопасности в моем докладе от 8 декабря 1975 года, что, если не будут приняты меры по исправлению положения, не исключено, что со временем ВСООНК вполне могут оказаться не в состоянии продолжать выполнение своих функций из-за нехватки средств.

13 декабря 1975 года в своей резолюции 383 (1975)^{1/}, копия которой прилагается, Совет Безопасности продлил пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на новый срок, истекающий 15 июня 1976 года. Основой финансирования ВСООНК в соответствии с решением Совета Безопасности являются добровольные взносы. С 1964 года 60 стран производили выплаты или давали обязательства по предоставлению взносов на этой основе. Добровольные взносы, как выплаченные, так и обещанные по специальному счету ВСООНК с начала операции, а также обязательства по взносам и платежи, полученные к настоящему времени за период с 16 июня 1975 года по 15 декабря 1975 года, указываются в прилагаемой таблице. В дополнение к этому правительства, предоставившие контингенты войск, по-прежнему покрывают за свой счет значительные дополнительные расходы, связанные с этой операцией (см. сноску а/ к прилагаемой таблице).

^{1/} Распространена в виде документа S/RES/383 (1975).

Однако взносы, полученные от правительств, недостаточны для покрытия расходов по содержанию Вооруженных сил Организации Объединенных Наций. В настоящее время общий дефицит за период по 15 декабря 1975 года составляет 34,6 млн. долл. США. К настоящему времени на покрытие расходов по содержанию Вооруженных сил в текущем шестимесячном периоде, заканчивающемся 15 июня 1976 года, получен один взнос в размере 247 563 долл. США. Указанные расходы оцениваются в 11,8 млн. долл. США по сравнению с 13,4 млн. долл. США за период с 16 июня по 15 декабря 1975 года. Уменьшение расходов произошло в результате проведенного недавно сокращения численного состава ВСООНК с 3 548 человек на 14 июля 1975 года, когда я выступил с моим последним призывом в отношении добровольных взносов, до 2 950 человек на конец января 1976 года. Несмотря на эту положительную тенденцию, дефицит ВСООНК продолжает расти в силу того, что добровольные взносы внесены в недостаточном объеме и, к сожалению, ограниченным числом правительств.

Ввиду недостаточного поступления взносов счета, представленные Организации Объединенных Наций правительствами, предоставившими контингенты войск на предмет возмещения их дополнительных и чрезвычайных расходов, оплачены лишь по июнь 1972 года. Практическим следствием такого положения является то, что эти правительства продолжают нести тяжелое, поистине несоразмерное бремя, предоставляя контингенты войск для операции по поддержанию мира, предпринятой и неоднократно продлевавшейся Советом Безопасности в порядке осуществления его функций по поддержанию международного мира и безопасности. Соответствующие правительства уведомили меня о своей растущей и весьма серьезной озабоченности по поводу такого положения, которое не может продолжаться бесконечно.

Мне вряд ли нужно подчеркивать, что мои обязанности в отношении ВСООНК могут быть выполнены лишь в том случае, если правительства будут оказывать необходимую поддержку этому важному усилию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Поэтому я вновь обращаюсь с призывом к правительствам всех государств-членов Организации, к членам специализированных учреждений незамедлительно сделать щедрые добровольные взносы, с тем чтобы дать возможность ВСООНК продолжить осуществление их важной функции.

Курт ВАЛЬДХАЙМ
Генеральный секретарь

ОБЕЩАННЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО СПЕЦИАЛЬНОМУ СЧЕТУ ВСООНК
ЗА ПЕРИОД С 27 МАРТА 1964 ГОДА ПО 15 ДЕКАБРЯ 1975 ГОДА
ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ЯНВАРЯ 1976 ГОДА

(эквивалент в долл. США)

Страна	28-й период 16 июня 1975 г. - 15 декабря 1975 г.	Общая сумма объявленных взносов	Полученные выплаты
Австралия	46 872	1 913 619	1 913 619 a/
Австрия	125 000	1 970 000	1 970 000 a/b/
Бельгия	-	2 152 971	2 152 971
Ботсвана	-	500	500
Камбоджа	-	600	600
Канада	-	-	- a/
Кипр	-	1 115 666	1 115 666
Дания	120 000	2 925 000	2 925 000 a/b/
Финляндия	-	600 000	600 000 b/
Федеративная Респуб- лика Германия	500 000	14 500 000	14 500 000
Гана	-	42 967	42 967
Греция	400 000	13 350 000	13 350 000
Гайана	-	11 812	11 812
Исландия	2 250	31 657	31 657
Иран	5 500	67 000	67 000
Ирак	-	10 000	10 000
Ирландия	-	50 000	50 000
Израиль	-	26 500	26 500
Италия	-	4 401 645	4 012 761
Берег Слоновой Кости	-	60 000	60 000
Ямайка	1 834	25 469	25 469
Япония	150 000	1 440 000	1 440 000
Лаосская Народно- Демократическая Республика	-	1 500	1 500
Ливан	-	3 194	2 894
Либерия	-	10 155	8 655
Ливийская Арабская Республика	-	30 000	30 000
Люксембург	-	57 000	57 000
Малави	-	5 590	5 590
Малайзия	-	7 500	7 500
Мальта	-	1 820	1 820

/...

Страна	28-й период		Общая сумма объявленных взносов	Полученные выплаты
	16 июня 1975 г. -	15 декабря 1975 г.		
Мавритания	-	-	4 370	4 370
Марокко	-	-	20 000	20 000
Непал	-	-	400	-
Нидерланды	-	-	I 42I 000	I 42I 000
Новая Зеландия	-	-	42 000	42 000
Нигер	-	-	2 04I	2 04I
Нигерия	-	-	IO 800	IO 800
Норвегия	I5I 542	-	3 200 234	3 200 234 ^{c/}
Оман	-	-	5 000	5 000
Пакистан	-	-	29 79I	29 79I
Филиппины	I 000	-	9 000	9 000
Корейская Республика	-	-	I6 000	I6 000
Республика Южный Вьетнам	-	-	4 000	4 000
Сенегал	-	-	4 000	-
Сьерра-Леоне	-	-	46 425	46 425
Сингапур	-	-	6 000	6 000
Сомали	-	-	I 000	I 000
Швеция	200 000	-	4 520 000	4 520 000 ^{a/b/}
Швейцария	I54 545	-	2 835 066	2 835 066
Таиланд	-	-	2 500	2 500
Тринидад и Тобаго	-	-	2 400	2 400
Турция	-	-	I 839 253	I 839 253
Соединенное Королев- ство Великобритании и Северной Ирландии	-	-	39 002 867 ^{d/}	39 002 867 ^{a/b/}
Объединенная Респуб- лика Камерун	2 992	-	7 IO7	7 IO7
Объединенная Респуб- лика Танзания	-	-	7 000	7 000
Соединенные Штаты Америки	-	-	80 900 000 ^{e/}	77 72I I77
Уругвай	-	-	2 500	2 500
Венесуэла	-	-	3 000	3 000
Югославия	-	-	20 000	20 000
Заир	-	-	30 000	30 000
Замбия	-	-	38 000	28 000
	I 86I 535		I78 843 9I9	I75 260 0I2
	=====		=====	=====

(Сноски к таблице)

a/ Ориентировочные суммы дополнительных и чрезвычайных расходов, покрытых правительствами, предоставившими контингенты войск, за шестимесячный период, закончившийся 16 декабря 1975 года, следующие: Австралия - 0,4 млн. долл. США; Австрия - 0,2 млн. долл. США; Дания - 0,4 млн. долл. США; Канада - 0,9 млн. долл. США*; Соединенное Королевство - 1,2 млн. долл. США*; и Швеция - 0,7 млн. долл. США.

* Исключая обычные расходы по выплате жалования и пособий.

b/ Выплаты были или будут произведены в порядке зачета средств, подлежащих выплате правительству в счет возмещения его расходов.

c/ Помимо этого, от Норвегии было получено 274 563 долл. США за 29-й период (16 декабря 1975 года - 15 июня 1976 года).

d/ Максимальная объявленная сумма взноса.

e/ Максимальная объявленная сумма взноса. Окончательный размер взноса будет зависеть от взносов других правительств.
